

## ОТЗЫВ

официального оппонента, доктора филологических наук, профессора кафедры иностранных языков инженерного факультета Российского университета дружбы народов Поповой Т. Г. о диссертации Ивановой А. В. на тему «Роль категории посессивности в семантико-синтаксической организации простого предложения в испанском и каталанском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки

Диссертационное исследование А. В. Ивановой на тему «Роль категории посессивности в семантико-синтаксической организации простого предложения в испанском и каталанском языках» посвящено сопоставлению моделей репрезентации посессивных отношений в означенных языках. Следует отметить, что реферируемая диссертация является интересным и глубоким исследованием, посвященным актуальной для теории языка проблеме. Диссертационное сочинение полностью вписывается в контекст семантико-синтаксических исследований.

Актуальность исследования обусловлена тем, что комплексный сопоставительный анализ синтаксических особенностей испанского и каталанского языков до сих пор в отечественной лингвистике не предпринимался, поэтому выявленные сходства и различия в семантико-синтаксической организации простого предложения в этих языках открывают новые перспективы для исследований в области романского языкознания, а также, несомненно, будут востребованы в лингводидактике при разработке наиболее оптимальных методик преподавания рассматриваемых близкородственных языков.

Теоретической базой диссертации послужили труды в работах отечественных и зарубежных исследователей: Ю. Д. Апресяна, Н. Д. Арутюновой, Э. Бенвениста, А. В. Бондарко, Е. М. Вольф, М. В. Зеликова, С. Д. Кацнельсона, В. Б. Кашкина, И. И. Мещанинова, В. П. Недялкова, С. Е. Яхонтова, Е. В. Рахилиной, В. Н. Топорова, К. Г. Чинчлей, А. М. Бадиа-и-Маргерит, Ж. Валькорба-и-Рокосы, Е. Зайферт, Н. Картахены, М. Криадо де Валя, М. Мольо, К. Монсон, М. М. Сорракино, Ч. Филлмора, К. Харре и др. Представляется, что автор справился со сложным и многоаспектным характером исследуемой проблематики и представил комплексное исследование объекта.

Научная новизна заключается в том, что сопоставление двух близкородственных языков позволяет выделить структурно-семантические типы предложений, характерных для испанского, либо для каталанского языка с учетом их типологических сходств и различий. Методика исследования

позволяет по-новому подойти к изучаемому материалу, что, несомненно, является достоинством данного исследования.

Защищаемый труд, несомненно, имеет теоретическую значимость. Теоретическая значимость настоящей работы заключается в том, что она восполняет лауну в сопоставительном изучении синтаксиса языков восточного ареала Пиренейского полуострова. С привлечением большого объема эмпирического материала в ней рассматриваются глаголы обладания как одно из ключевых звеньев всей иберо-романской глагольной системы.

Бесспорна практическая значимость проведенного исследования. Она заключается в возможности использования полученных данных о формах выражения посессивности в испанском и каталанском языках в дальнейших сопоставительных исследованиях структурно-семантической организации простого предложения в языках Западной Романии. Результаты исследования могут найти практическое применение в курсах теоретической грамматики сопоставляемых языков в разделах, посвященных изучению синтаксиса простого предложения, местоименных глаголов, а также связи категорий переходности, вида, наклонения и залога.

В центре внимания диссертанта - посессивность, реализуемая на синтаксическом уровне. Такой выбор в пользу сужения объекта исследования видится обоснованным, так как именно глагольные модели с *verba habendi*, а также местоименные конструкции с посессивным дативом (*dativus possessivus*) являются наиболее интересными фрагментами системы средств выражения посессивности в иберо-романских языках и, в частности, в двух рассматриваемых в работе – испанском и каталанском. Доказательство того, что функционирование глаголов исп. *tener* / кат. *tenir*, которым в работе А. В. Ивановой отводится центральное место, является одной из наиболее ярких манифестаций тенденции к активизации высказывания в рассматриваемых языках, а шире - в иберо-романском синтаксисе вообще, подтверждает тезис о том, что внимание к особенностям глаголов обладания является, в известной мере, ключом к пониманию всей глагольной системы языков западной Романии.

Нельзя не отметить, что в сравнительно небольшом количестве исследований, в которых затрагиваются вопросы иберо-романского синтаксиса, систематизированы и описаны с достаточной полнотой далеко не все важные для современной иберо-романистики явления. Так, в специальной литературе преобладают исследования производных индоевропейского \*Нар- (нем. *haben*, англ. *have*, лат. *habēre* и его романские дериваты) с семантикой «иметь», в то время как лексические рефлексy лат. *tenēre*, составляющие, собственно, своеобразие парадигмы категории посессивности иберо-романских языков практически до настоящего времени не получили удовлетворительного освещения. Именно внимание к этому существенному фрагменту составляет отличительную черту диссертационного исследования А. В. Ивановой. То же относится и к той части работы (см. глава 2, § 2.6), в которой рассматриваются

дативные модели испанского и каталанского языков, значимость посессивной составляющей которых совершенно не акцентировалась в статьях и монографиях последнего десятилетия.

В рамках раздела 2. 6. диссертации предпринята, по сути, первая попытка в отечественной иберо-романистике систематизировать имеющиеся в зарубежной научной литературе подходы к изучению феномена местоименных дативных конструкций.

Привлечение к анализу двух близкородственных языков видится особенно ценным с теоретической точки зрения. Так, еще в 1980 году в «Вопросах языкознания» в статье, посвященной теории сходств и различий в близкородственных языках, профессор Р. А. Будагов писал, что подобные исследования возможны и даже необходимы именно потому, что внутри, казалось бы, внешне сходного «набора» грамматических категорий функциональные различия и расхождения оказываются весьма значительными и вместе с тем очень тонкими. Принимая во внимание, что задача исчисления сходств и различий синтаксического уровня между испанским и каталанским языками в отечественной романистике до сих пор не ставилась, попытка рассмотрения фрагмента языковой системы, связанной с семантико-синтаксическими особенностями выражения отношений посессии в этих языках, позволяет говорить о безусловной актуальности и новизне представленной к защите диссертации.

В главе первой, в которой речь идет о теоретических основах исследования и затрагиваются основные вопросы феноменологии категории посессивности, автор осуществляет аналитический обзор работ, посвященных настоящей проблематике, начиная с античности и заканчивая современным этапом развития лингвистической мысли. Данный раздел работы отличает полемический характер рассуждений автора, подкрепляемый примерами на конкретном языковом материале, а также дополнительной аргументацией, вынесенной в постраничные сноски. Они усиливают авторскую позицию и свидетельствуют о начитанности диссертанта.

Научная ценность второй и третьей главы работы А. В. Ивановой, как представляется, предопределена самим фактом обращения к конкретному языковому материалу, тщательный анализ которого стал безусловной доминантой в общей стратегии исследования. Пристальное внимание, уделяемое диссертантом эмпирическому материалу, позволяет утверждать, что результаты исследования и сделанные автором выводы имеют под собой твердую основу. Применение трехаспектного анализа языкового материала (с учетом синтаксических, семантических и прагматических особенностей) позволило наметить новую перспективу изучения иберо-романского предложения, а также выйти за рамки поуровневого описания лингвистических единиц с посессивным значением, и успешно справиться со сложным и многоаспектным характером исследуемой проблематики.

Основные результаты исследования А. В. Ивановой сводятся к следующему: подробно рассмотрены характеристики испанских и каталанских

глаголов с семантикой посессивности. Выявлена ключевая роль рассматриваемой категории в синтаксической системе восточного ареала иберо-романских языков; произведен тщательный сопоставительный анализ глагольных и местоименных образований с семантикой посессивности.

На фоне широких возможностей синтаксической вариативности установлена тенденция к выбору активных моделей с глаголами *tener/tenir* в испанском и каталанском языках и продемонстрирован практически безграничный функциональный потенциал дативных местоименных конструкций, также выражающих посессивные отношения; получена подробная, достоверная и многоаспектная характеристика предикативных средств реализации категории посессивности и ее неразрывной связи с категориями бытийности и локативности.

Эти результаты позволяют положительно оценить работу А. В. Ивановой в плане ее теоретической значимости. Работа значительно углубляет понимание сути категории посессивности и, как представляется, существенно продвигает представление о репрезентации данной категории в испанском и каталанском языках.

При этом наряду с перечисленными выше бесспорными достоинствами диссертации следует отметить и ряд недостатков. Все они, так или иначе, связаны с иногда излишней, на наш взгляд, категоричностью суждений. Это касается в основном изложения в первой главе работы. Несмотря на высоко оцененный нами полемический характер рассуждений автора, все-таки хотелось бы порекомендовать диссертанту в рамках научно-квалификационной работы избегать некоторых критических замечаний, встречающихся в тексте теоретической главы.

Также вызывает сомнения несколько категоричное утверждение автора о нерелевантности категории переходность–непереходность иберо-романского глагола, неоднократно встречающееся на страницах работы (см. стр. 28, 29, 73, 134, 161 диссертации). Учитывая наличие как переходных, так и непереходных значений у ряда испанских и каталанских глаголов (преимущественно глаголов движения), нам представляется, что категория переходности–непереходности не является в этих языках вторичной или иррелевантной.

Не менее категоричным видится утверждение автора на с. 135 о том, что аналог субъектного варианта испанской модели *tener acceso* в современном каталанском не встречается. Подобное умозаключение видится несколько преждевременным и, как представляется, его опровержение требует всего лишь привлечения большего по объему эмпирического материала.

Тем не менее, высказанные замечания несколько не умаляют существенных достоинств диссертационного сочинения А. В. Ивановой. Внушительный объем обработанного эмпирического материала и адекватные методы исследования позволяют считать, выводы сделанные автором диссертации, достоверными. Все положения, вынесенные на защиту, были полностью подтверждены материалами второй и третьей главы.

Опубликованные работы и автореферат в полной мере отражают содержание и результаты исследования А. В. Ивановой.

Как представляется, полновесное и глубокое исследование А. В. Ивановой на тему «Роль категории посессивности в семантико-синтаксической организации простого предложения в испанском и каталанском языках» по своим научным результатам полностью соответствует требованиям пунктов 9, 10 Положения о присуждении ученых степеней и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для романского языкознания. А ее автор, Иванова Анна Викторовна, заслуживает присуждения ей искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

17 апреля 2015

Кафедра иностранных языков инженерного факультета

Российского университета дружбы народов <http://www.rudn.ru>

Орджоникидзе, 3, каб. 386, Москва, Россия, 117923

taisapo@mail.ru; тел. 7 916 03 950 23

**Доктор филологических наук,  
профессор кафедры иностранных языков  
инженерного факультета  
Российского университета дружбы народов**

**Т. Г. Попова**

Подпись Поповой Т.Г. заверяю

**Ученый секретарь Ученого совета РУДН**

**Доктор физико-математических наук, профессор**



**В. М. Савчин**